

Matto Kämpf / Roland Reichen  
**The making of *Schmürzu***  
Fragebogen und Videostills

#10.17436/etk.c.042  
#Comic  
#Dialekterzählung  
#Gespräch  
#Improvisation  
#Strichzeichnung  
#Video  
#Youtube

DDC: 791.43028 Schauspielkunst—Film [Improvisation]

Roland Reichen (\*1974) kommt aus Spiez im Berner Oberland. Derzeit ist er wissenschaftlicher Mitarbeiter der historisch-kritischen Jeremias-Gotthelf-Edition. Zuletzt erschien: Sundergrund (2014).

Matto Kämpf (\* 1970 in Thun) lebt als Autor, Film- und Theatermacher in Bern und ist unterwegs mit dem Spoken Word Trio „Die Gebirgspoeten“ und der Quasi-Band „Trampeltier of Love“. Zuletzt erschien: Heute Ruhetag (2016).

Matto Kämpf / Roland Reichen  
The making of *Schmürzu*

© Die Autoren und edition taberna kritika, 2018 (diese Edition)  
etkcontext 042  
edition taberna kritika, [www.etkbooks.com](http://www.etkbooks.com)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet und archiviert diese Publikation; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://www.dnb.de> abrufbar.

DOI: 10.17436/etk.c.042

Roland Reichen / Matto Kämpf

## **The making of *Schmürzu***

Fragebogen und Videostills

*Wer oder was ist Schmürzu (die Figur)?*

MK Ein Berner Oberländer aus Gündlischwand.

RR Aus Gündlischwand, richtig, er wohnt dort in einem Hüsli.

*Schmürzu ist ein Gattungs-Mashup, oder, wenn man so möchte, ein narratives Crossover.*

*Wer kam auf diese Idee?*

MK Roland hat mich mal gefragt, ob ich gern zeichne. Der Rest hat sich irgendwie ergeben.

RR Matto.

*Wieviele Folgen von Schmürzu gibt es bis jetzt? Wie heissen sie?*

*Worum geht es? Wo findet man sie?*

MK Man findet sie auf Youtube<sup>1</sup>. Es gibt 3. Sie haben keine Titel, sondern sind nummeriert. Wenn sie Titel hätten, würden sie vielleicht „Schmürzu kauft bei Zelt Jordi ein Zelt“, „Schmürzu in Australien“ und „Schmürzu erobert Japan“ heissen. Oder anders.

RR Es geht um Schmürzu und wie es den zuerst nach Beznau und dann in immer entlegene Gegend verschlägt.

*Den Ansatz könnte man auch als multimediales, kollaboratives Improvisationserzählen beschreiben. Sind euch ähnliche literarisch-bildnerische Ansätze bekannt? Gibt es Vorbilder?*

MK Mir ist nichts solches bekannt. Ich würde auch eher davon abraten.

RR Ich sehe das eher als klassische Samstagabend-Unterhaltung. An Vorbildern fallen mir Kleist und Peach Weber ein.

*Von Heinrich von Kleist gibt es den vielzitierten Aufsatz Über die allmähliche Verfertigung der Gedanken beim Reden. Sehr ihr eure Arbeit in der Tradition dieser Überlegungen?*

MK Ab jetzt Ja.

RR Siehe oben. Wobei, bei uns ist es mehr die allmähliche Verfertigung der Zeichnung beim Zeichnen.

*Jetzt mal ehrlich: Wieviel ist vorher abgesprochen bzw. wieviel ist improvisiert? In %?*

MK Nichts abgesprochen.

RR 100 Prozent improvisiert!

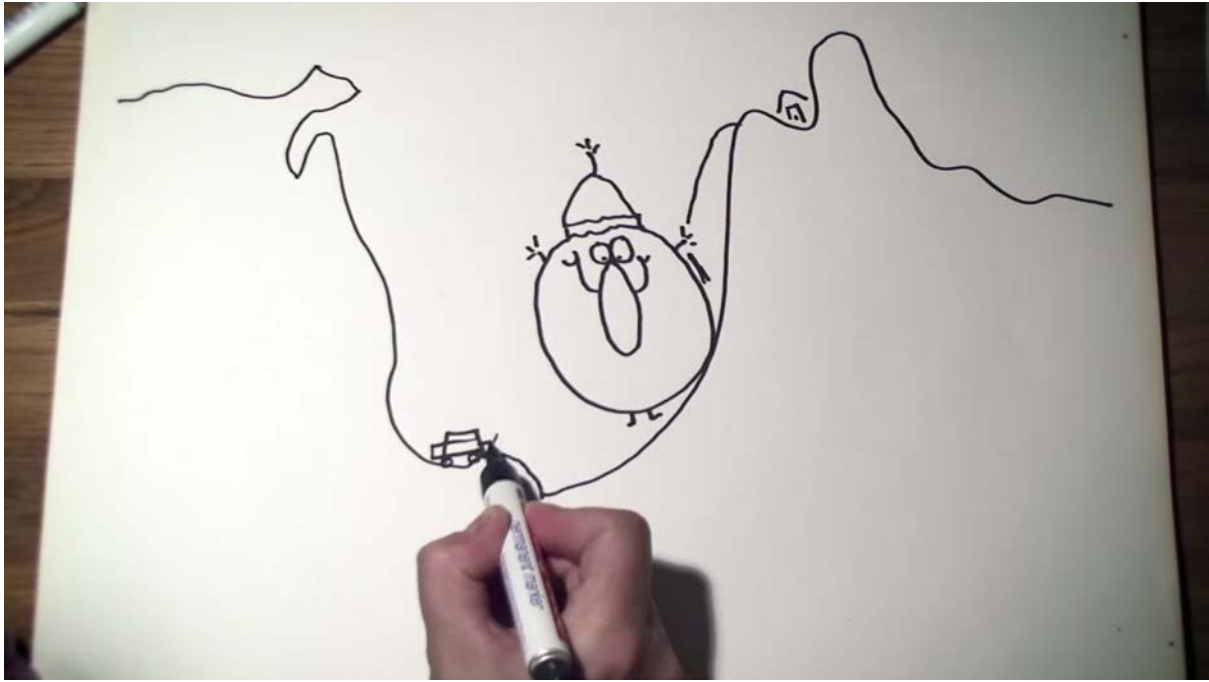
*Dialekt!: Die Erzählerstimme(n) bzw. das “Erzählergespräch” ist in Mundart. Mit geographisch verwandten Dialekten, aber doch mit unterschiedlicher Färbung. Eure Assoziation:*

MK Wie Koby und Loby.

RR Fahren mit Hut ischt immer gut.

---

<sup>1</sup> Schmürzu 1: <https://www.youtube.com/watch?v=N4J7n9Fu4ZI>  
Schmürzu 2: <https://www.youtube.com/watch?v=QQRk7lhBVbg>  
Schmürzu 3: <https://www.youtube.com/watch?v=HgDjb6oYHIM>

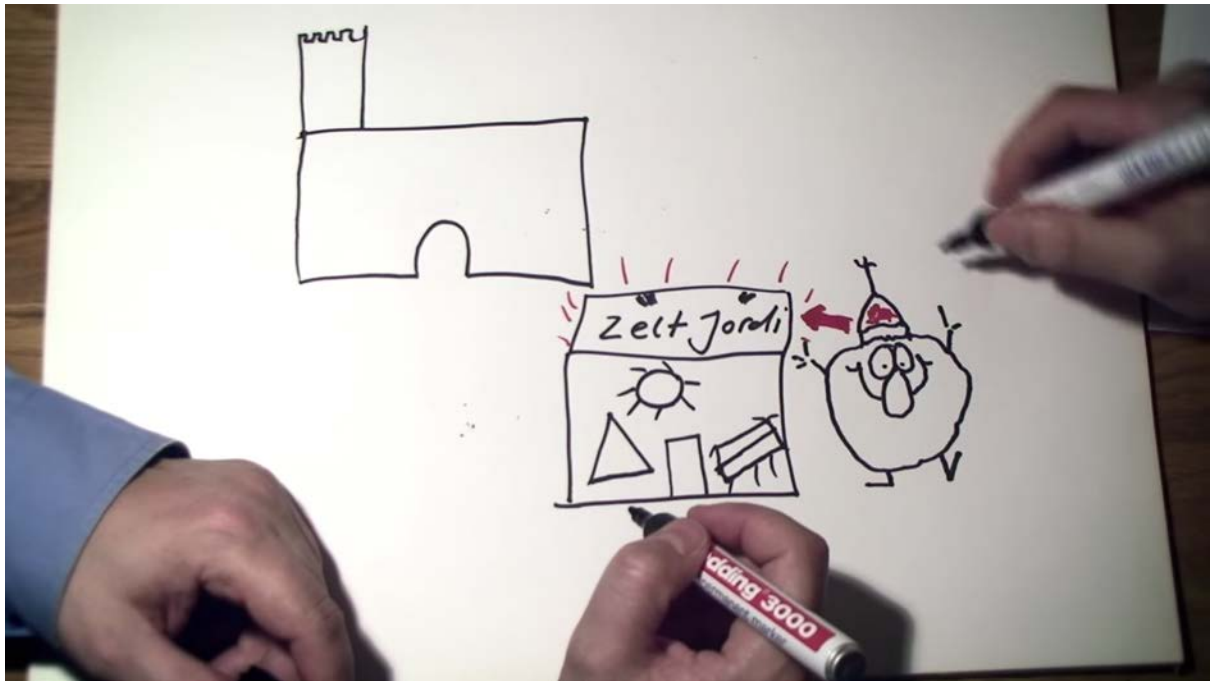


Jä, wo geit de dr Schmürzu hi?

Är geit uf Interlakä.

Vo wo chunnt är? Chunnt är vo Gündlischwand?

*Schmürzu 1, 0:21 / 10:51*

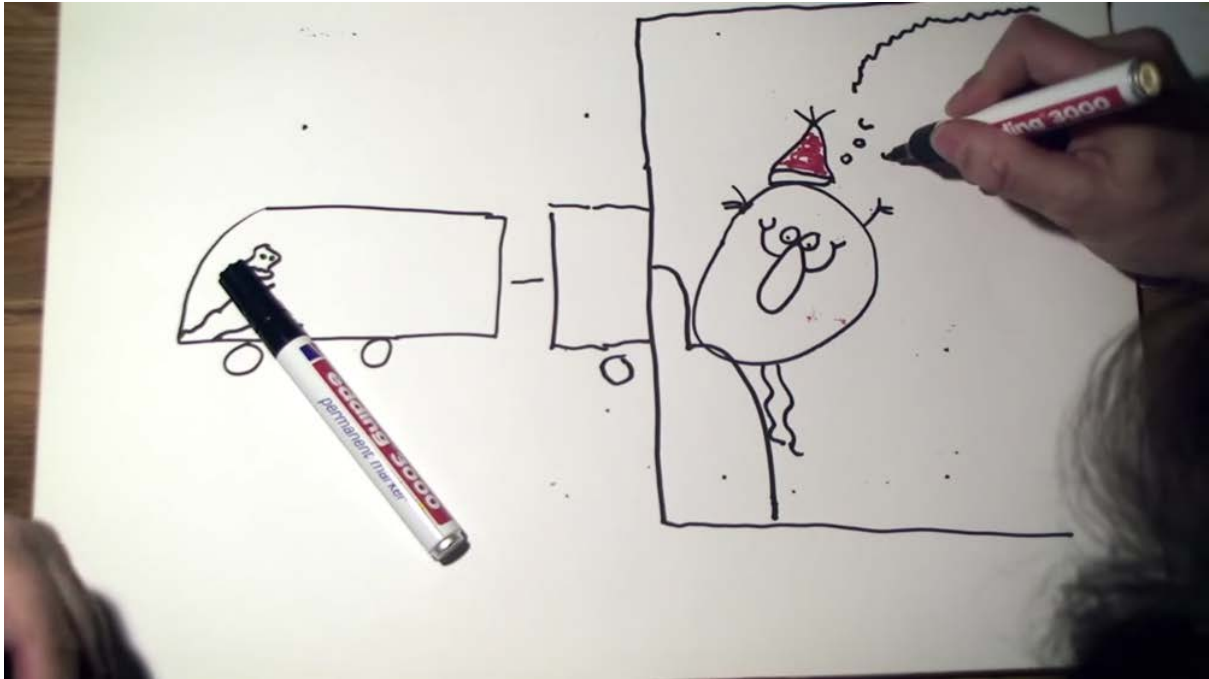


Heissä diä nid Hagaffä?

So heisst vielläch ä Figur, dr Hagaff ... Chasch no mau dr Hagaff zeichnä?

Dr Hagaff isch huärämies druffä.

*Schmürzu 1, 2:41 / 10:51*

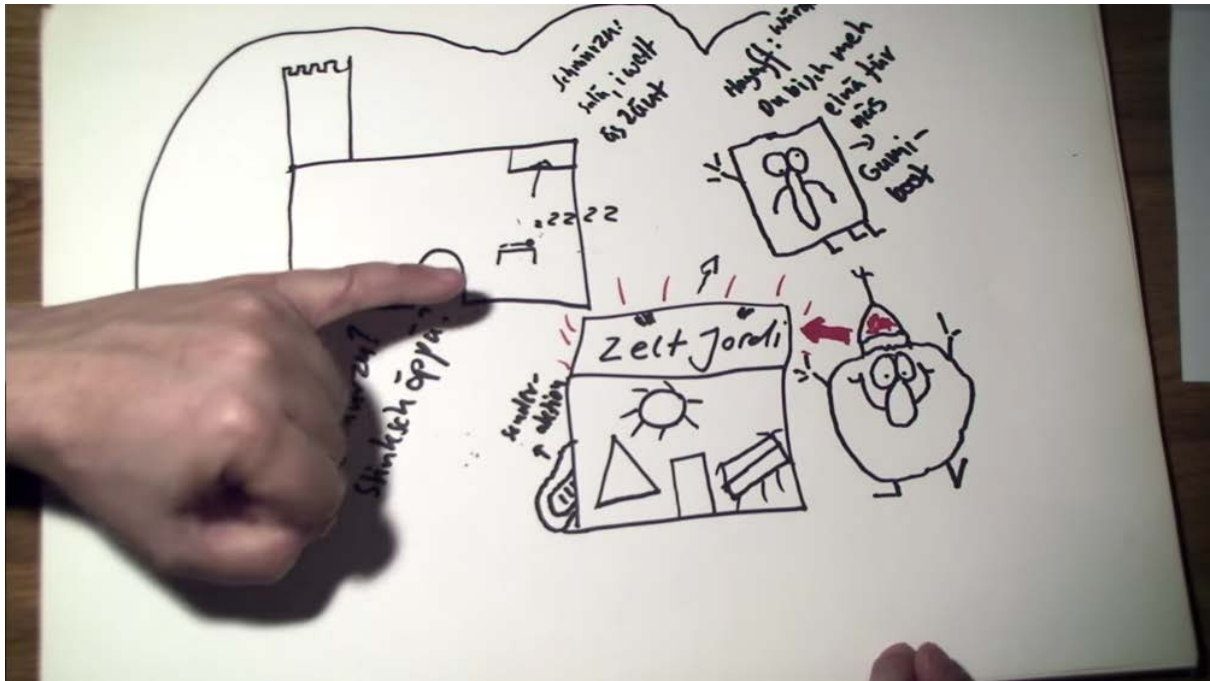


I würd sägä, dr Schmürzu – mir gseh i sini Gedankä ...

Quasi dr stream of consciousness ...

Mir gseh aber o nä Frou, sogar ...

*Schmürzu 1, 3:41 / 10:51*

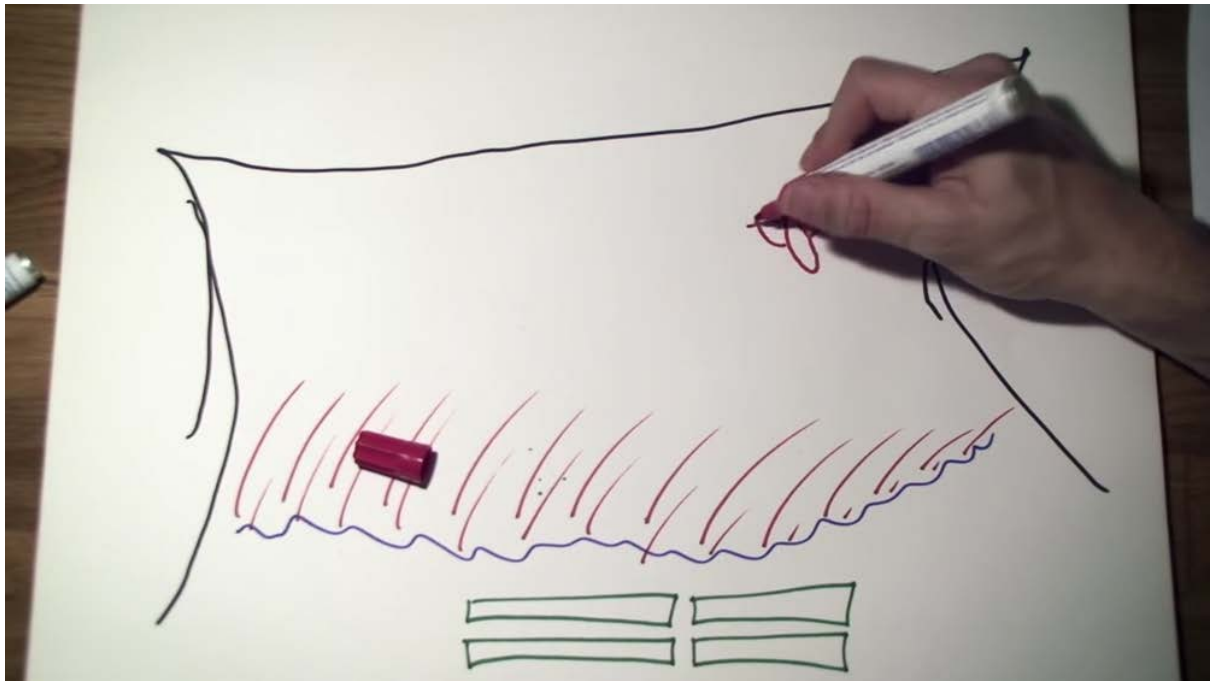


Dr Corbusier, wo näs Gschleipf het mit ärä portugiesischä Zimmerfrou ...

Aber isch de di portugiesischi Zimmerfrou nid d'Monä ...

Süsch hei mr ä chli viu Personau ...

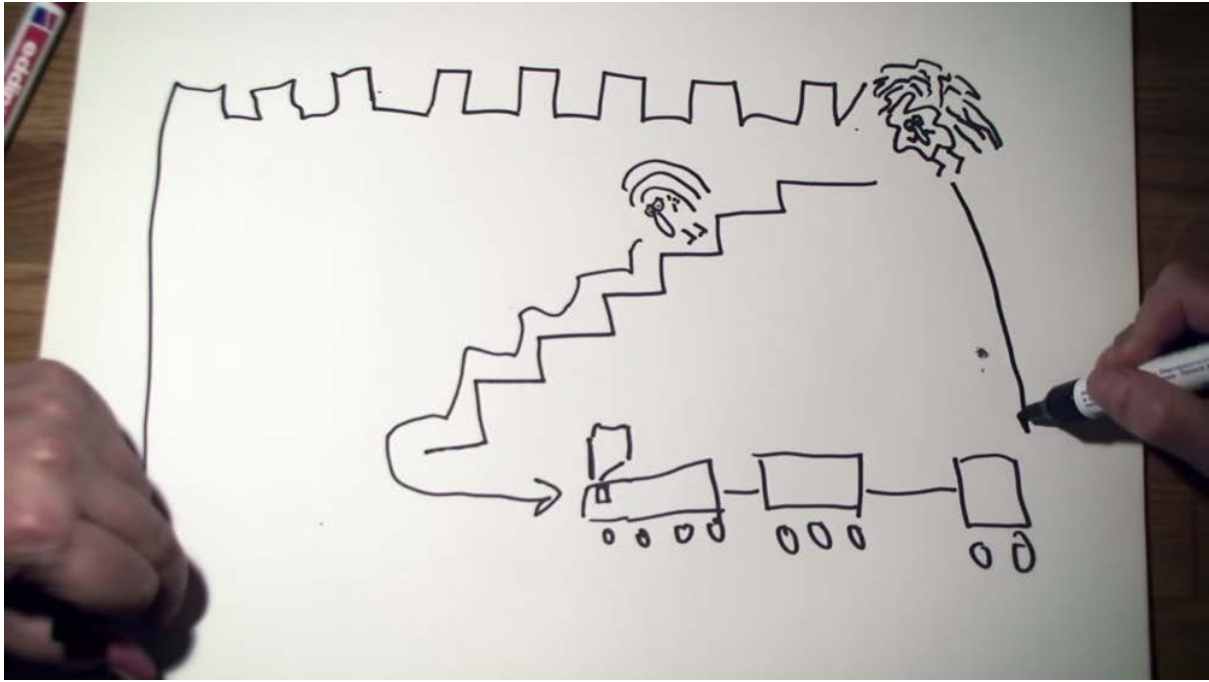
*Schmürzu 1, 5:23 / 10:51*



I würd sägä, hiä erschiint jitz dr Strahlmaa ...

Dä strahut äbä extrem so ...

*Schmürzu 1, 7:29 / 10:51*

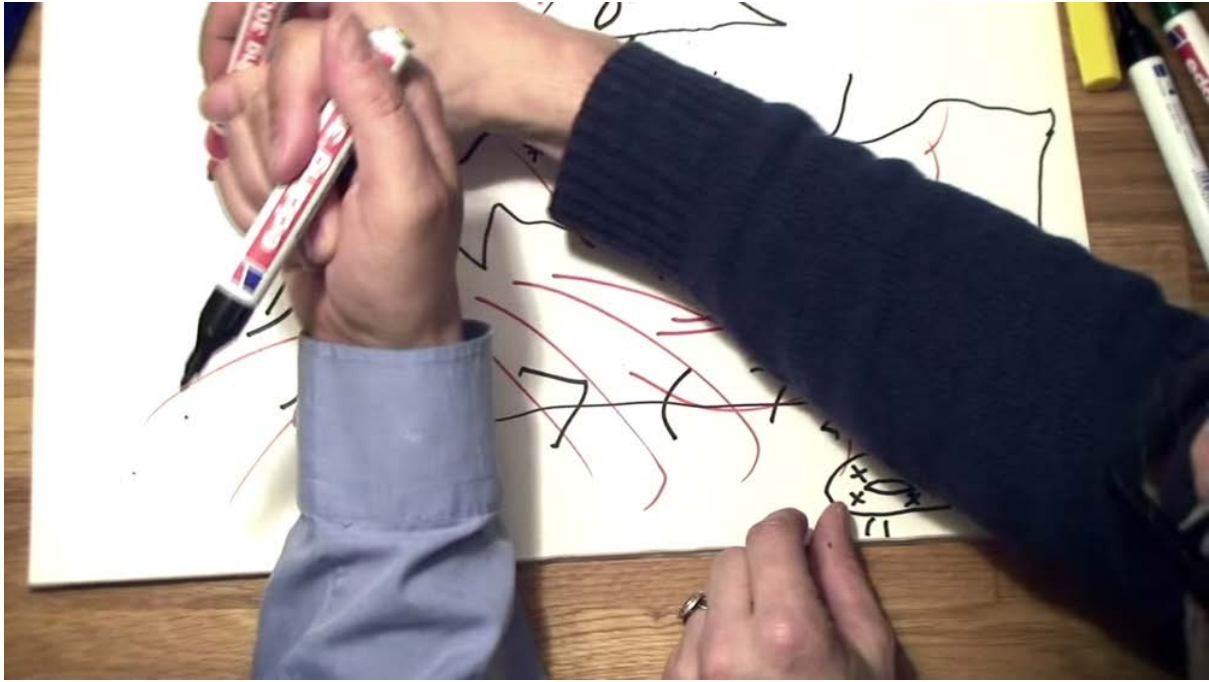


Im letschtä Momänt stürzt är sich us Stock Euf...

Schematisch isch jitz hiä sehr schön abgleit ...

*Schmürzu 1, 8:36 / 10:51*





Wo wott är hi?

Ja, jitz isch auäs guät. Äs isch nüt wordä mit zäutlä, aber ...

Ja, das wär ä guätä Schluss, auso de geit's z'nächst Mau mit äm Strahlimaa eifach uf äm Ayers Rock

...

*Schmürzu 1, 10:02 / 10:51*



Das isch ä Koala.

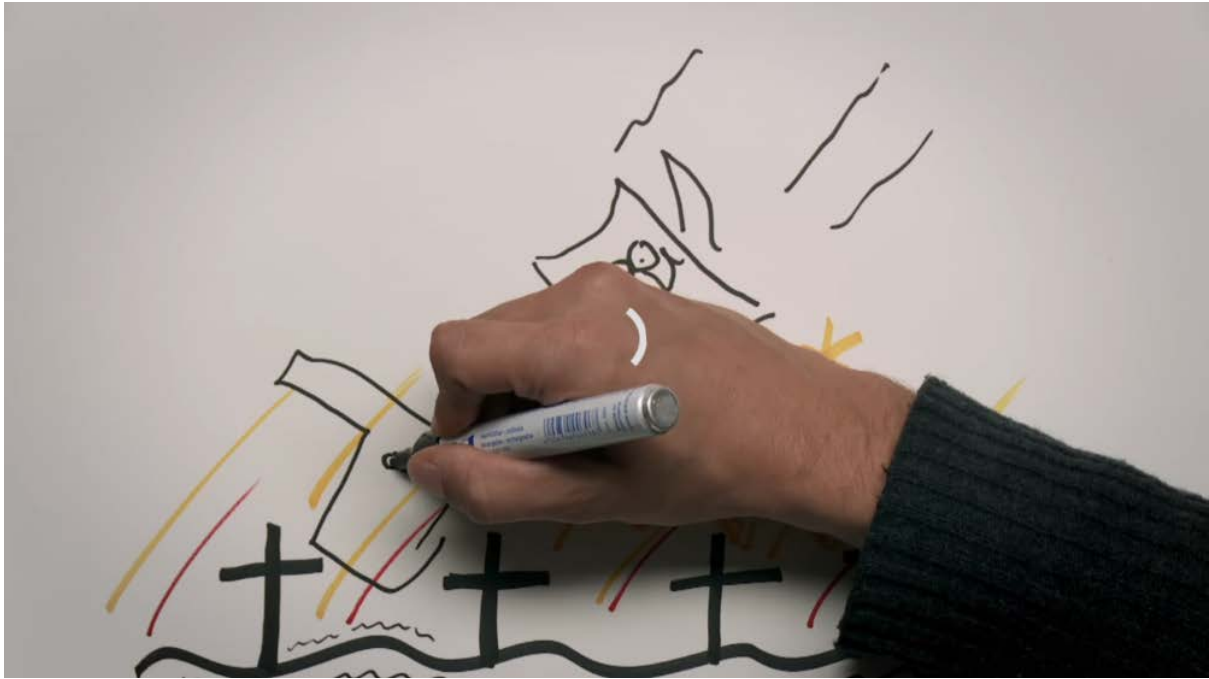
Är fröit sich scho uf z'Fleisch ...

So wi nä chlini Äntä ...

*Schmürzu 2, 0:59 / 7:45*



I würd sägä, das Ei  
tuät sich im obärä Bereich zum nä AKW umwandlä ...  
Was isch das ... das isch äs Schnabutier, das wandlät sich ...  
*Schmürzu 2, 2:06 / 7:45*



Är isch o grüän.

Wosch du no chli gäub?

Gseht är so uus?

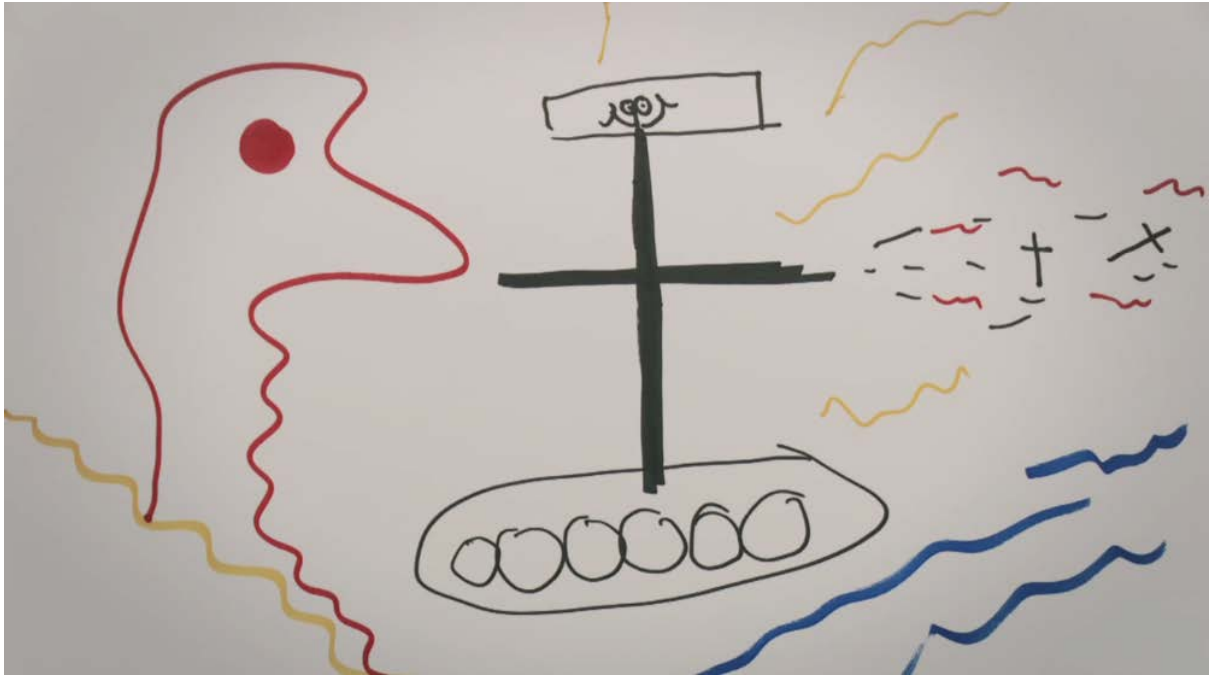
*Schmürzu 2, 3:45 / 7:45*



U wär isch jitz das?

I dankä, das muäs dr Tschisäs si ...

*Schmürzu 2, 6:09 / 7:45*

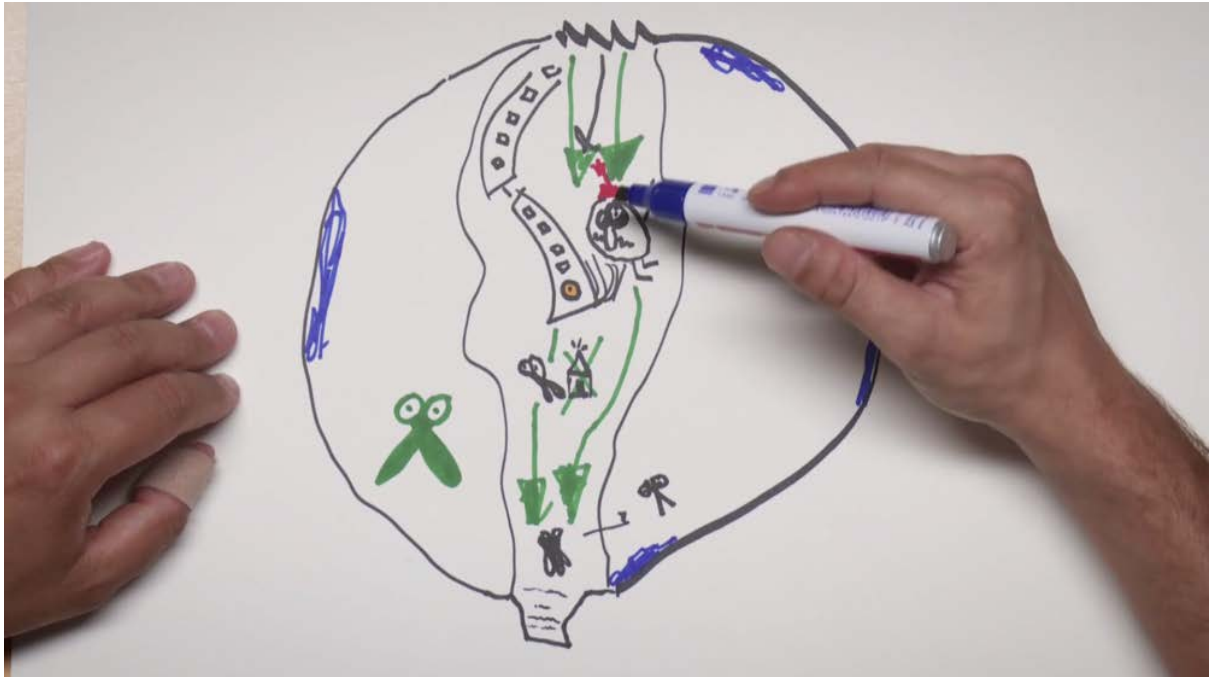


Das chönnt Orient trifft Okzident oder so ...

Das chönnt zu so mänä Ändkampf

vo dä Kulturä cho ...

*Schmürzu 2, 7:28 / 7:45*



Schmürzu stürzt i z'Ärdinnärä ...

Uf das Japan abä ...

Zum Mount Fuji ...

*Schmürzu 3, 0:55 / 8:52*



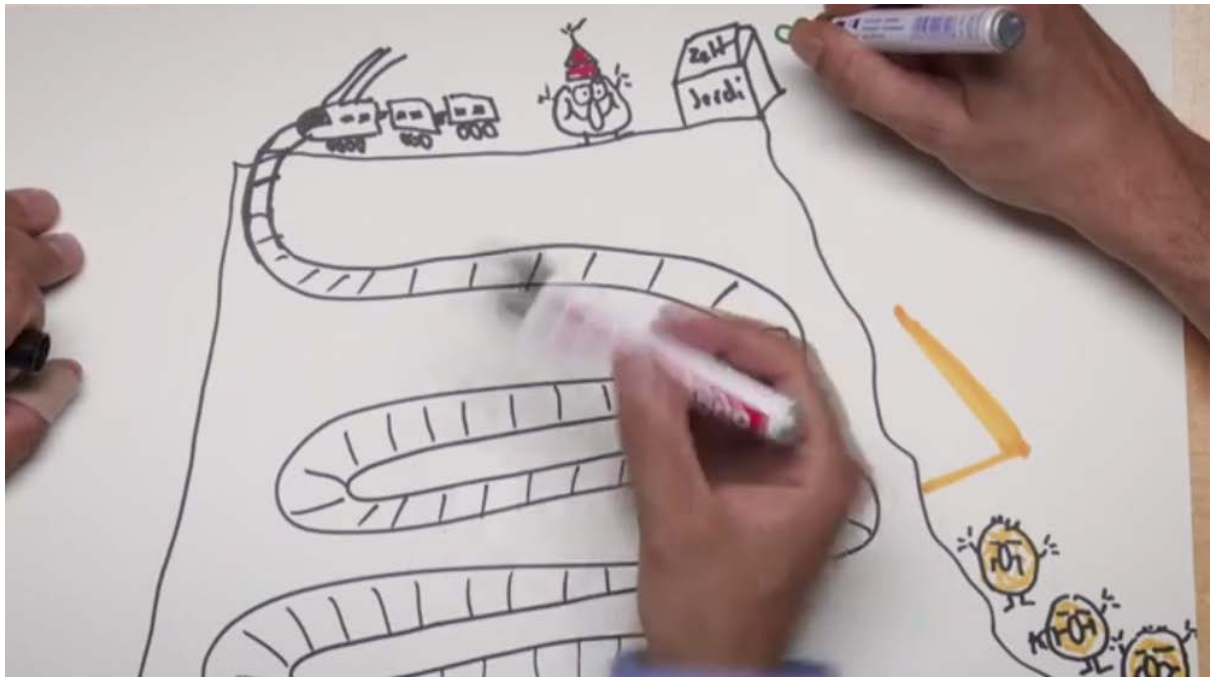
Das isch z'Trouma vom Godzilla ...

Ke Gloggä, därüm z'Läbä lang verruckt ...

Z'Läbä lang verruckt ...

*Schmürzu 3, 3:35 / 8:52*





Da chunnt äs Wäsä ...

Ah, I gloub I erkennä näs ...

Äs isch dr Erich vo Däniken ...

*Schmürzu 3, 7:10 / 8:52*